



---

---

**Državni izpitni center**

---

---



M 1 8 2 2 8 1 1 4

JESENSKI IZPITNI ROK

**Osnovna in višja raven**  
**Š P A N Š Č I N A**

---

---

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

**Četrtek, 30. avgust 2018**

---

---

**SPLOŠNA MATURA**

---

---

Moderirana različica

## **SPLOŠNA NAVODILA**

- Če je pravilen samo del rešitve, ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Kadar kandidat zapiše dve rešitvi, od katerih je ena napačna in ni ustrezno označena kot taka (tj. prečrtana), ocenjevalec kandidatu dodeli 0 točk.
- Ocenjevalci po lastni presoji upoštevajo tudi smiselno pravilne rešitve, ki niso navedene v *Navodilih za ocenjevanje*.

## **IZPITNA POLA 1A (Bralno razumevanje) in IZPITNA POLA 2 (Slušno razumevanje)**

- Ocenjevalci ne odštevajo točk za slovnične napake in nepravilno napisane besede.
- Ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed, ki se pomensko razlikujejo od pravih rešitev.

## **IZPITNA POLA 1B (Poznavanje in raba jezika)**

V tem delu izpitne pole ocenjujemo poznavanje in rabo jezika, zato ocenjevalci ne upoštevajo napačno napisanih besed niti slovnično oporečnih rešitev.

**IZPITNA POLA 1****OR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Gijón en tu mano**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ B	
2	1	♦ C	
3	1	♦ A	
4	1	♦ C	
5	1	♦ C	
<b>Skupaj</b>	<b>5</b>		

**Ejercicio 2: El primer cómic sobre fútbol**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ E	ODVEČNI ODGOVOR: ♦ G
2	1	♦ C	
3	1	♦ B	
4	1	♦ A	
5	1	♦ F	
6	1	♦ D	
<b>Skupaj</b>	<b>6</b>		

**Ejercicio 3: Cerebro de hombre, cerebro de mujer**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ Juguetes.	
2	1	♦ Los machos prefirieron jugar con coches y las hembras con muñecas.	
3	1	♦ Monos de ambos sexos de corta edad.	
4	1	♦ Porque no tenían ninguna base científica.	
5	1	♦ Los de hombre y mujer.	
6	1	♦ El tamaño del cerebro es proporcional a la dimensión del animal.	
7	1	♦ No.	
8	2	ena od: ♦ No, porque no tiene ninguna base científica. ♦ No, porque no se puede tratar igual a quienes son diferentes.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor No in 1 točko za utemeljitev.
9	2	ena od: ♦ No. Las diferencias son además de genéticas, también hormonales y ambientales. ♦ No, porque aunque nacemos con diferencias, el cerebro del ser humano tiene que madurar por lo que las condiciones ambientales son importantes.	Kandidat dobi 1 točko za odgovor No in 1 točko za utemeljitev.
<b>Skupaj</b>	<b>11</b>		

**B) Poznavanje in raba jezika****Ejercicio 1: En la red**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ arroba	ODVEČNI BESEDI: ♦ pantalla ♦ teclado
2	1	♦ punto	
3	1	♦ móvil	
4	1	♦ mensaje	
5	1	♦ páginas	
6	1	♦ ordenador	
7	1	♦ archivos	
8	1	♦ red	
9	1	♦ ratón	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**Ejercicio 2: Mi dieta**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	ena od: ♦ por ♦ en	
2	1	♦ que	
3	1	♦ una	
4	1	♦ la	
5	1	ena od: ♦ a ♦ hasta ♦ para	
6	1	♦ tan	
7	1	♦ estoy	
8	1	♦ para	
9	1	♦ le	
10	1	ena od: ♦ ya ♦ dado ♦ desde	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**Ejercicio 3: Turbulencias**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>1</b>	1	ena od: ♦ he recuperado ♦ recuperé ♦ recupero	
<b>2</b>	1	♦ cruzábamos	
<b>3</b>	1	♦ empezó	
<b>4</b>	1	♦ lloviendo	
<b>5</b>	1	♦ había aterrizado	
<b>6</b>	1	ena od: ♦ pidió ♦ pidieron	
<b>7</b>	1	♦ tener	
<b>8</b>	1	♦ sea	
<b>9</b>	1	ena od: ♦ regrese ♦ regresemos	
<b>10</b>	1	ena od: ♦ invitaré ♦ voy a invitar ♦ invito	
<b>11</b>	1	♦ Escribeme	
<b>Skupaj</b>	<b>11</b>		

**Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 22 + 30 = 52**

**VR****A) Bralno razumevanje****Ejercicio 1: Los qom argentinos están hartos**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>1</b>	1	♦ 955.000.	
<b>2</b>	1	ena od: ♦ Por el cultivo de la soja transgénica. ♦ Por la cría de ganado. ♦ Por el comercio de madera.	
<b>3</b>	2	dve od: ♦ Todavía hay abandono escolar. ♦ Por la falta de acceso a la universidad. ♦ Existe una emergencia alimentaria. ♦ Hay que fortalecer la red sanitaria.	
<b>4</b>	1	ena od: ♦ Para poder entender en su lengua sus problemas de salud. ♦ Porque los qom no siempre hablan español.	
<b>5</b>	2	dve od: ♦ No tienen agua corriente. ♦ No hay tratamiento de la basura. ♦ Comen mal.	
<b>6</b>	1	♦ Por necesidades económicas.	
<b>7</b>	1	ena od: ♦ Reconocimiento de los derechos de los indígenas. ♦ Capacitación de los jóvenes.	
<b>8</b>	1	♦ Que la Constitución de 1994 reconociera los derechos de los pueblos pre-existentes.	
<b>9</b>	1	♦ Comprender mejor a los alumnos de origen indígena.	
<b>10</b>	1	ena od: ♦ Aprender su propia cosmovisión. ♦ Un espacio donde terminar la secundaria. ♦ Han terminado la secundaria más de 500 alumnos qom.	
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>		

**Ejercicio 2: Fanny Bullock Workman**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>1</b>	1	♦ B	
<b>2</b>	1	♦ C	
<b>3</b>	1	♦ B	
<b>4</b>	1	♦ B	
<b>5</b>	1	♦ A	
<b>6</b>	1	♦ B	
<b>7</b>	1	♦ C	
<b>8</b>	1	♦ C	
<b>9</b>	1	♦ A	
<b>10</b>	1	♦ C	
<b>11</b>	1	♦ B	
<b>Skupaj</b>	<b>11</b>		

**B) Poznavanje in raba jezika****Ejercicio 1: El teletrabajo**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ atascos	ODVEČNI BESEDI: ♦ empresa ♦ remuneración
2	1	♦ horario	
3	1	♦ población	
4	1	♦ ventajas	
5	1	♦ trabajador	
6	1	♦ creatividad	
7	1	♦ desplazamientos	
8	1	♦ gastos	
9	1	♦ ausencia	
10	1	♦ trastornos	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

**Ejercicio 2: Trucos para pasar la época de exámenes con éxito**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ llevas	
2	1	♦ Sigue	
3	1	♦ puede	
4	1	♦ deja de	
5	1	ena od: ♦ empiezas a ♦ sueles	Če je sedmi odgovor <i>sueles</i> , je peti lahko samo <i>empiezas a</i> .  Kandidat nobene od besed ne sme uporabiti več kot enkrat!
6	1	♦ vuelve a	
7	1	♦ sueles	
<b>Skupaj</b>	<b>7</b>		



**Ejercicio 3: Rok y Matej**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ preparando	
2	1	♦ haga	
3	1	♦ preocupes	
4	1	♦ dijeron	
5	1	ena od: ♦ queríamos ♦ quisimos	
6	1	♦ hicimos	
7	1	♦ vaya	
8	1	♦ siéntate	
9	1	♦ pudiera	
10	1	ena od: ♦ vendrá ♦ va a venir ♦ viene	
11	1	ena od: ♦ venga ♦ vaya a venir	
12	1	♦ piénsatelo	
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>		

**Skupno število točk izpitne pole 1 VR: 23 + 29 = 52**

**IZPITNA POLA 2****Slušno razumevanje****OR** in **VR****Parte A: *Usa racional de electricidad***

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ No se dice	
2	1	♦ D	
3	1	♦ B	
4	1	♦ No se dice	
5	1	♦ C	
6	1	♦ D	
7	1	♦ C	
8	1	♦ A	
9	1	♦ No se dice	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**OR****Parte B: *En la estación de tren***

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	ena od: ♦ Horarios de trenes. ♦ Billetes de trenes.	
2	1	ena od: ♦ Mañana. ♦ Al día siguiente.	
3	1	♦ 4,5 h.	
4	1	ena od: ♦ Directo. ♦ Express.	
5	1	ena od: ♦ 15:30. ♦ 3:30.	
6	1	♦ No.	
7	1	♦ 35,70 euros.	
8	1	♦ No.	
9	1	♦ Con tarjeta.	
<b>Skupaj</b>	<b>9</b>		

**VR****Parte B: En la estación de tren**

<b>Vpr.</b>	<b>Točke</b>	<b>Rešitev</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>1</b>	1	ena od: ♦ Horarios de trenes. ♦ Billetes de trenes.	
<b>2</b>	1	ena od: ♦ Mañana. ♦ Al día siguiente.	
<b>3</b>	1	ena od: ♦ Va parando por todos los pueblos. ♦ No es directo.	
<b>4</b>	1	ena od: ♦ Directo. ♦ Express.	
<b>5</b>	1	ena od: ♦ 15:30. ♦ 3:30.	
<b>6</b>	1	♦ De ida y vuelta.	
<b>7</b>	1	♦ Un 15%.	
<b>8</b>	1	♦ 35,70 euros.	
<b>9</b>	1	♦ No.	
<b>10</b>	1	ena od: ♦ Tarjeta de identidad. ♦ DNI.	
<b>Skupaj</b>	<b>10</b>		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR:  $9 + 9 = 18$

Skupno število točk izpitne pole 2 VR:  $9 + 10 = 19$

**Transkripciji****Parte A*****Uso racional de electricidad*****Anuncio A**

¿Sabía usted que el 11% del pago de electricidad lo consume la iluminación de su hogar? Así que en su hogar no olvide apagar las luces que no esté necesitando. Aproveche al máximo la luz natural y evite encender las lámparas durante el día.

Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

**Anuncio B**

¿Sabía usted que más del 30% del pago de la electricidad lo consume su cocina? Cuando cocine utilice ollas del tamaño del disco y con fondos planos. Tápelas para que conserven el calor y que se cocinen los alimentos en menos tiempo.

Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

**Anuncio C**

¿Sabía usted que más del 20% del pago de la electricidad lo consume su ducha eléctrica? A la hora del baño sea breve. Cierre la llave cuando se enjabone y lave el cabello. Así ahorra electricidad y agua.

Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

**Anuncio D**

¿Sabía usted que el 27% del pago de la electricidad lo consume su refrigerador? Instale el refrigerador en un sitio ventilado, a unos diez centímetros de la pared, lejos de artefactos que produzcan calor. Revise que su empaque selle bien y no utilice la parte trasera para secar. Práctiquelo siempre y tendremos electricidad para toda la vida.

(Vir: [http://www.ver-taal.com/pub\\_usoelectricidad.htm](http://www.ver-taal.com/pub_usoelectricidad.htm), 10/11/2014)

**Parte B****En la estación de tren**

*Clara: Hola buenas tardes, mire yo quería comprar unos billetes para ir a Zaragoza pero previamente, como no tengo muy claro cuáles son los horarios de los trenes disponibles, si pudiera informarme sobre las distintas posibilidades que hay pues le estaría muy agradecida.*

*Manolo: ¿Sería para hoy o para mañana?*

*Clara: Pues sería para mañana.*

*Manolo: Pues por la mañana tiene usted trenes uno cada hora entre las 7:30, 8:30, 9:30 luego a las 12:30 tiene otro, a las 3:30 y luego por la tarde a las 6:30, 7:30 y 8:30.*

*Clara: ¡Ajá! en principio el que mejor me viene es el de las 12:30. Este tren de las 12:30, ¿cuánto dura el trayecto?*

*Manolo: Pues el trayecto son cuatro horas y media. Este tren lo que pasa es que va parando por todos los pueblos. Hay dos tipos de trenes, el tren express que hace el trayecto directo y el tren que para por los pueblos que da servicio a estos pueblos pero claro tarda dos horas más de lo habitual.*

*Clara: Uf ¡no puede ser!, es una duración demasiado larga, llegaría tarde al compromiso que tengo. ¿Qué otra opción tendría? Por ejemplo, ¿el de las 3:30? ¿A qué hora...?*

*Manolo: Ese sí es directo.*

*Clara: Es directo, ¿verdad? Ajá.*

*Manolo: Sí.*

*Clara: Pues yo creo que finalmente voy a coger ese, ¿me puede confirmar la hora de salida y llegada?*

*Manolo: Pues sería 3:30 salida y la llegada dos horas y media más tarde con lo cual sería a las 6:00 de la tarde.*

*Clara: Ajá muy bien, me viene estupendamente.*

*Manolo: Usted desea ida, ida y vuelta...*

*Clara: Pues en principio quisiera ida y vuelta lo que pasa es que no tengo muy claro cuando voy a volver.*

*Manolo: Mire, existe la ida y vuelta con la vuelta abierta, esto le permite tener acceso a un descuento, porque tiene un 15% de descuento por sacar ida y vuelta, y le permite además cerrar la vuelta para el momento en que mejor le venga.*

*Clara: Ajá perfecto, pues esa es la mejor opción. Voy a comprarlo de esa manera, ¿cuánto importaría finalmente?*

*Manolo: Pues serían 35,70 euros. Este tren sale aquí en Madrid de la Vía 14. Y lo que sí que tiene es que estar atenta y estar a tiempo porque el tren solo para unos minutos.*

*Clara: Ajá no hay problema vendré con tiempo a la estación, ¿me puede decir cuál es mi asiento?*

*Manolo: Pues mire, los asientos no están numerados así que usted basta con que se suba al tren en cualquiera de los vagones, busque un asiento que esté libre y si tiene algún problema pues cualquiera de los interventores que se encuentran en el tren podrán ayudarla.*

*Clara: Ah! pues estupendo mucho más cómodo y mucho más flexible. Una última pregunta ¿puedo pagar con tarjeta?*

*Manolo: Sí por supuesto, ¿tendría usted una tarjeta de identidad?, ¿el DNI?*

*Clara: Sí, sí, sí aquí lo tengo, espere un momentito que lo busco en la cartera....aquí está, mire, aquí lo puede ver.*

*Manolo: ¡Ah! pues muchas gracias. ¡Pues nada, aquí tiene usted su billete!, y ¡buen viaje!*

*Clara: Pues muchas gracias, hasta pronto.*

(Vir: <http://www.audiria.com/capitulos-detalle.php?id=143&tipo=txt>, 14/4/2013)

**IZPITNA POLA 3****OR in VR****A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)****Sporočilna ustreznost**

Točke	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Kandidat upošteva vse iztočnice, izčrpno navede vse zahtevane informacije in utemelji lastna stališča. Misli razvija ustrezno in jih smiselno povezuje med sabo.
4	Sestavek ustreza nalogi, moti le nekaj lažjih pomanjkljivosti pri uresničevanju zahtev glede vsebine in/ali značilnosti besedilne vrste. Besedilo je jasno. Kandidat upošteva vse iztočnice, navaja pretežno vse zahtevane informacije ali izraža lastna stališča, le da so utemeljena manj izčrpno. Misli večinoma razvija ustrezno in jih smiselno povezuje med sabo.
3	Sestavek ustreza nalogi. Sporočilo je na nekaj mestih nekoliko manj jasno oziroma moteno zaradi pomanjkljive uresničitve zahtev glede vsebine in/ali slabšega obvladovanja besedilne vrste. Besedilo je večinoma razumljivo. Kandidat upošteva večino iztočnic, nekatere zahtevane informacije ali svoja stališča utemelji pomanjkljivo. Misli deloma razvija ustrezno in jih slabše povezuje med sabo.
2	Večji odmiki od zahtev glede vsebine in/ali slabo obvladovanje besedilne vrste. Besedilo je delno še razumljivo. Kandidat upošteva le nekaj iztočnic. Navede samo nekatere zahtevane informacije. Stališča le opiše in jih ne utemelji. Misli večinoma razvija nespretno in jih slabo povezuje med sabo.
1	Zelo pomanjkljiva uresničitve zahtev glede vsebine in/ali besedilne vrste. Besedilo ni razumljivo. Kandidat navede posamezne nepovezane podatke.

**Jezikovna pravilnost**

Točke	Merila
4	Sestavek nima oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak oziroma vsebuje le nekaj lažjih pomanjkljivosti.
3	Sestavek vsebuje kar nekaj lažjih oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki ne ovirajo razumevanja sporočila. Glavne informacije je mogoče razumeti brez ponovnega branja besedila.
2	Sestavek vsebuje več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki že ovirajo razumevanje sporočila. Potrebno je ponovno branje delov besedila.
1	Sestavek vsebuje veliko napak, ki občutno ovirajo razumevanje sporočila. Informacije niso izražene dovolj jasno.

**Besedišče**

Točke	Merila
3	Besedišče je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
2	Besedišče je manj raznovrstno, manj ustrezno rabljeno in se občasno ponavlja. Razumevanje je na nekaterih mestih oteženo.
1	Besedišče je skromno in se ponavlja. Velikokrat je neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje.

**Sporočilni namen in slog**

Točke	Merila
3	Sporočilni namen sestavka je dosežen. Sestavek bralca povsem prepriča in pri njem izzove ustrezen odziv. Besedilo je slogovno ustrezno.
2	Sporočilni namen sestavka je le delno dosežen. Sestavek bralca le delno prepriča in pri njem ne izzove povsem ustreznega odziva. Besedilo je slogovno le delno ustrezno.
1	Sporočilni namen sestavka ni dosežen. Sestavek bralca ne prepriča in pri njem ne izzove ustreznega odziva. Besedilo je slogovno neustrezno.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in jezikovno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

**OR****B) Daljši pisni sestavek****Vsebina**

Točke	Merila
8	Besedilo ustreza temi naloge. Je smiselno, jasno, vsebinsko bogato (pestrost misli, idej, stališč). Kandidat kaže samostojnost pri lotevanju dane teme. Svoja stališča, misli in informacije opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali pa jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
7	Besedilo ustreza temi naloge. Izražene misli so vsebinsko manj bogate. Kandidat je pri obravnavi dane teme manj samostojen. Pogosto svoja stališča, misli in informacije opiše, ponazori s primeri in primerjavami ali jih podpre z argumenti/protiargumenti ipd. Sporočilo je jasno izraženo.
6	Besedilo delno ustreza temi naloge. Vsebinsko se misli, ideje, stališča ponavljajo ali zgolj navajajo, naštevajo. Kandidat pri obravnavanju dane teme ni vedno samostojen. Svojih stališč, misli in informacij pogosto ne opiše ali jih ne zna ponazoriti s primeri in primerjavami ter jih ne zna argumentirati ipd. Sporočilo ni jasno izraženo v vseh podrobnostih.
4–5	Besedilo delno še ustreza temi naloge, vendar je vsebinsko skromno. Ponekod se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij skoraj ne opiše, ne ponazori s primeri in primerjavami ter jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega besedila ni dovolj jasno, zato so mogoči nesporazumi.
2–3	Besedilo komaj ustreza temi naloge. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori jih s primeri in primerjavami, jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (toleranca 10 %). Besedilo je komaj razumljivo.
0–1	Besedilo ne ustreza temi naloge oziroma kandidat besedila ni napisal.

**Zgradba**

Točke	Merila
4	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med sabo in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
3	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli ter jih povezuje med sabo in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
2	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med sabo in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
1	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med sabo in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.

**Jezik**

Točke	Merila
4	Jezikovne strukture so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Lažje oblikoslovne, skladske ali pravopisne napake opazimo le pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Zelo malo je lažjih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, vendar te ne ovirajo razumevanja. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
2	Jezikovne strukture so v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Več je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, ki na nekaterih mestih lahko ovirajo razumevanje. Ta mesta je treba ponovno prebrati.
1	Jezikovne strukture so v večini primerov neustrezno rabljene in nepravilne. Veliko je osnovnih oblikoslovnih, skladskih in pravopisnih napak, zato je besedilo težko razumljivo in ga je treba večkrat v celoti prebrati.
0	Jezikovne strukture so nepravilne in neustrezno rabljene, zato je besedilo nerazumljivo.

## Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče v celoti ustreza temi naloge. Je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno. Manjše pomanjkljivosti pri rabi besedišča bralca ne motijo.
3	Besedišče ustreza temi naloge, vendar je manj raznovrstno in manj ustrezno rabljeno. Iste besede se lahko na nekaterih mestih ponavljajo, kar pa bralca ne moti.
2	Besedišče v več primerih ne ustreza temi naloge in je večkrat neustrezno rabljeno, kar lahko ovira razumevanje. Je skromno in se ponavlja.
1	Besedišče v veliko primerih ne ustreza temi naloge. Zelo skromno besedišče in pogosta neustrezna raba ovirata razumevanje. Zato je treba celotno besedilo večkrat prebrati.
0	Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je besedilo v celoti nerazumljivo.

## VR

### B) Pisni sestavek na temo iz književnosti

#### Vsebina

Tema: **El mar**

En ambos casos el mar es el desencadenante de la llegada de lo maravilloso (El ahogado o el pueblo anegado recordatorio de un pasado mejor o muertos flotantes rejuvenecidos, etc.). El mar trae tanto al pueblo de Esteban como al de Tobías un evento insólito cuyos protagonistas en ambos cuentos aceptan sin plantearse ninguna duda. El mar les hace vulnerables, les hace recordar que existieron tiempos mejores, un pasado prolífico que nada tiene que ver con el presente. Pero además, el mar, desde su poder y su misterio, les ofrece la oportunidad de renovación y de salvación siempre desde la toma de conciencia de su situación presente. El mar les recuerda a ambos pueblos y a los personajes de las dos historias la urgencia de actuar, de responsabilizarse de su tiempo, pues es la única manera de transformarlo y salir de la situación en la que se encuentran.

El candidato tendrá que ofrecer ejemplos concretos de los cuentos que fundamenten su argumentación. Cualquier otra opción que el candidato proponga será adecuada siempre y cuando se argumente apropiadamente con ejemplos concretos del libro. La conclusión final estará compuesta por la opinión personal del candidato, por lo que la respuesta será de carácter abierto.

#### Vsebina

Točke	Merila
8	Besedilo ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiselno, jasno, prepričljivo in vsebinsko bogato. Kandidat svoja stališča, misli in informacije podpre z argumenti/protiargumenti, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali navedki ipd., ki jih zna umestiti v širše sobesedilo književnega dela. Vse to kaže na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila, ki ga samostojno interpretira.
7	Besedilo ustreza temi in zahtevam naloge. Je smiselno, jasno in prepričljivo. Izražene misli so vsebinsko nekoliko manj bogate. Kandidat pogosto svoja stališča, misli in informacije interpretira, jih opiše ali ponazori s primeri in primerjavami ali navedki ipd. Razume sporočilo književnega besedila in ga interpretira.
6	Besedilo delno ustreza temi in zahtevam naloge. Vsebinsko ni bogato, na nekaterih mestih je nejasno ali se ponavlja. Kandidat navaja stališča, misli ali informacije ipd., vendar niso vedno ustrezni ali pa jih ne zna argumentirati niti ne ponazori s primeri ali primerjavami. Razume sporočilo književnega besedila, vendar pa je interpretacija omejena na navajanje očitnega.
4–5	Besedilo je skromno in delno še ustreza temi in zahtevam naloge. Pogosto je nejasno, zato je treba te dele besedila znova prebrati. Kandidat svoja stališča, mnenja ali informacije zelo pomanjkljivo ali neustrezno argumentira. Primerov in opisov skoraj ni ali pa so neustrezni. Veliko je ponavljanja in navajanja golih dejstev.
2–3	Besedilo komaj ustreza nalogi. Večinoma se oddaljuje od dane teme. Kandidat svojih stališč, misli in informacij ne opiše, ne ponazori jih s primeri in primerjavami, jih ne argumentira ipd. Sporočilo celotnega sestavka ni jasno, tudi zaradi premalo besed (toleranca 10 %). Besedilo je komaj razumljivo.
0–1	Besedilo ne ustreza temi in zahtevam naloge ali kandidat besedila ni napisal.

**Zgradba**

Točke	Merila
6	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli in jih smiselno povezuje med sabo in z glavno temo. Povedi so povezane v logično celoto.
5	Besedilo je smiselno členjeno (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli in jih povezuje med sabo in z glavno temo. Povedi so večinoma povezane v logično celoto.
4	Besedilo na nekaterih mestih ni smiselno členjeno (npr. ni zaključka). Kandidat večkrat nespretno razvija misli ter jih slabše povezuje med sabo in z glavno temo. Med povedmi ni vedno logične povezave, kar lahko ovira razumevanje delov besedila.
2–3	Členitev besedila je delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih slabo povezuje med sabo in z glavno temo. Med povedmi pogosto ni povezave, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0–1	Členitev je povsem neustrezna in med povedmi ni logične povezave, zato je besedilo nerazumljivo.

**Jezik**

Točke	Merila
6	Jezikovne strukture, tudi zahtevnejše, so pravilne, ustrezno rabljene in raznovrstne. Napak skoraj ni. Besedišče v celoti ustreza nalogi. Je bogato, raznovrstno in ustrezno rabljeno.
5	Jezikovne strukture so večinoma pravilne in ustrezno rabljene, vendar so manj raznovrstne. Več napak je pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, vendar te ne otežujejo razumevanja sporočila. Besedišče je raznovrstno, raba je ustrezna.
4	Jezikovne strukture so v nekaterih primerih rabljene neustrezno in nepravilne. V besedilu je več oblikoslovnih, skladenjskih ali pravopisnih napak, ki večinoma ne otežujejo razumevanja. Besedišče je ustrezno, vendar manj raznovrstno. Njegova raba je v zahtevnejših primerih neustrezna.
3	Jezikovne strukture so v več primerih neustrezno rabljene in nepravilne. Oblikoslovne, skladenjske in pravopisne napake na nekaterih mestih otežujejo razumevanje. Besedišče je osnovno, predvidljivo in neustrezno rabljeno. Iste besede se ponavljajo
2	Jezikovne strukture so večinoma neustrezno rabljene in nepravilne. Besedilo je komaj razumljivo. Besedišče je najosnovnejše, skromno in pogosto rabljeno napačno.
0–1	Jezikovne strukture so nepravilne in rabljene neustrezno, zato je besedilo nerazumljivo. Besedišče je tako skromno, pomanjkljivo ali neustrezno, da je v celoti nerazumljivo.

**Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35**

**Skupno število točk izpitne pole 3 VR: 15 + 20 = 35**